

حِكَايَات تَرَاثِيَّة مَحْبُوبَة

# السُّلْحَفَاءُ الطَّائِرَة



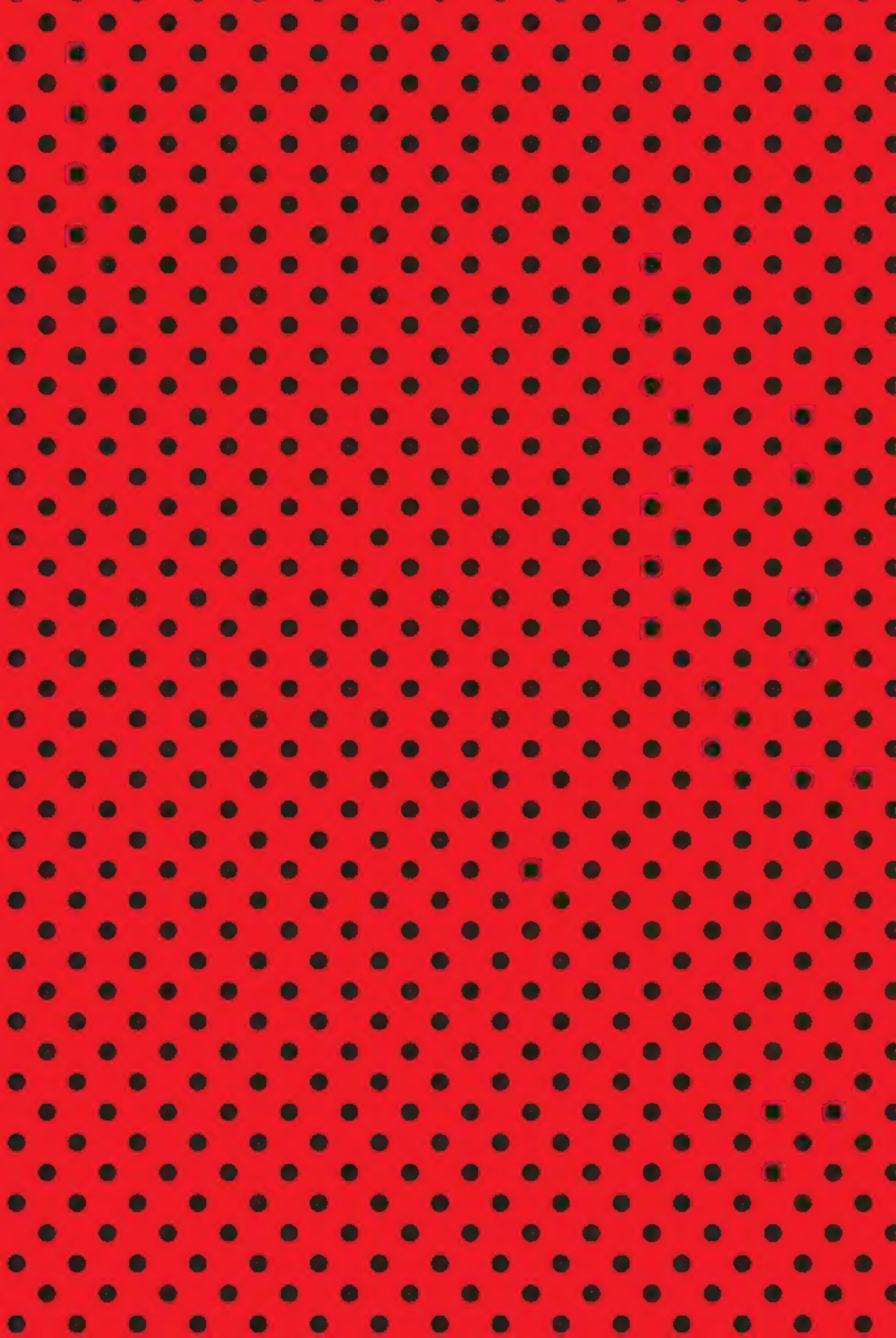
مَكْتَبَة لِبْنَات نَاشِرُونَ



كُتُبٌ  
لِيَدِيكَ









هذا كتاب:

---

---

---

---



## كُتِبَ أَنَا أَقْرَأ - مراحل القراءة المتدرّجة

كتب **أنا أقرأ** برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذهن. في كلّ مرحلة من المراحل تقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنية وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربية ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيّجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

١. ما قبل القراءة (KGI & II) ٢. البدء بالقراءة (الأول والثاني) ٣. البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث) ٤. القراءة المستقلّة (الثالث والرابع) ٥. القراءة يُسرّ (الرابع والخامس) ٦. القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس).

نشر مَكْتَبَةُ لَبْنَاتُ نَاشِرُونَ ش.م.ك.  
بِالتعاون مع ليديزد بُولك ليمتد

حقوق الطبع © ليديزد بُولك ليمتد - الطبعة الإنكليزيّة  
حقوق الطبع © مَكْتَبَةُ لَبْنَاتُ نَاشِرُونَ ش.م.ك. - الطبعة العربيّة

جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصويره  
أو تخزينه أو تسجيله بأي وسيلة دون موافقة خطيّة من الناشر .

مَكْتَبَةُ لَبْنَاتُ نَاشِرُونَ ش.م.ك.

صُندوق البريد : 11-9232

بيروت - لبنان

وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم

الطبعة الأولى : 2007

طُبِعَ في لبنان

ISBN 9953-86-275-3

حكايات تراثية محبوبية  
السُّلْحَفَاءُ  
الطَّائِرَة

أعاد الحكاية: الدكتور ألبير مطلق



مكتبة لبنان ناشرون



فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ وَسَالِفِ الْعَصْرِ وَالْأَوَانِ، كَانَتْ  
تَعِيشُ سُلْحَفَةٌ لَيْسَتْ كَسَلَا حِفِ الْيَوْمِ. لَمْ تَكُنْ  
قَوِّعَتُهَا مُحَجَّرَةً وَلَا مُغَبَّرَةً، بَلْ كَانَتْ صَقِيلَةً  
(لَامِعَةً مَلْسَاءً) تَلْمَعُ فِي ضَوْءِ الشَّمْسِ كَمَا تَلْمَعُ  
حَصَاةٌ عَلَى شَاطِئِ بَحْرِ.

كَانَتْ طُيُورُ الْعَالَمِ كُلِّهِ تُحِبُّ قَوِّعَةَ تِلْكَ السُّلْحَفَةِ.  
وَكَانَتْ تَصُقِّلُهَا (تَلْمَعُهَا) بِأَجْنِحَتِهَا كُلَّ يَوْمٍ، حَتَّى  
أَصْبَحَتْ مَلْسَاءً كَالْمِرَاةِ. ثُمَّ صَارَتْ تَقِفُ أَمَامَهَا  
لِتُنَظِّفَ رِيشَاتِ جِسْمِهَا وَتَتَأَكَّدَ أَنَّ كُلَّ رِيشَةٍ فِي  
مَكَانِهَا، وَأَنَّهَا لَا تَزَالُ  
طُيُورًا جَمِيلَةً بَهِيَّةً.









إِذْ كَانَتْ الطُّيُورُ تَتَهَنَّدُ (تَهْتَمُ بِمَظْهَرِهَا)، كَانَتْ  
السُّلَحْفَاءُ تَنْظُرُ بِأَعْيَابٍ إِلَى رِيشِهَا الْجَمِيلِ  
الْمُلَوَّنِ. مَا كَانَ أَكْثَرَ مَا تَتَشَوَّقُ أَنْ يَكُونَ لَهَا هِيَ  
أَيْضًا رِيشٌ لَطِيفٌ يَحْمِلُهَا إِلَى السَّمَاءِ! كَانَتْ  
تَتَمَنَّى الطَّيْرَانَ أَكْثَرَ مِمَّا تَتَمَنَّى أَيَّ شَيْءٍ آخَرَ فِي  
الدُّنْيَا.







فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ، جَاءَتْهَا عُقَابٌ وَقَالَتْ لَهَا، «إِنِّي  
أَقِيمُ حَفْلَةً لِلطُّيُورِ، هَلْ تَرْغِبِينَ فِي أَنْ تُشَارِكِنَا  
حَفْلَتَنَا؟»

فَرِحَتِ السُّلْحَفَةُ فَرَحًا شَدِيدًا وَهَتَفَتْ، «بِكُلِّ  
سُرُورٍ!»

قَالَتِ الْعُقَابُ، «عَظِيمٌ. الْحَفْلَةُ تَبْدَأُ فِي السَّاعَةِ  
الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ ظَهْرًا فِي مَنْزِلِي.» قَالَتِ الْعُقَابُ  
ذَلِكَ ثُمَّ خَفَقَتْ بِجَنَاحَيْهَا الرَّائِعَيْنِ وَطَارَتْ  
وَطَارَتْ حَتَّى اخْتَفَتْ عَنِ الْأَبْصَارِ.







أَخَذَتِ السُّلْحَفَةُ تَبْكِي وَتَشْهَقُ وَتَقُولُ، «الْعُقْبَانُ  
تَعِيشُ فِي أَعَالِي الْجَبَلِ! كَيْفَ أَصِلُ أَنَا إِلَى  
هُنَاكَ؟ الْمَكَانُ أَعْلَى مِنْ أَنْ أَقْدِرَ عَلَى تَسْلُقِهِ.  
آه، لَيْتَنِي كُنْتُ قَادِرَةً عَلَى الطَّيْرَانِ!»

عَلَى غُصْنِ شَجَرَةٍ قَرِيبَةٍ كَانَتْ تَجْلِسُ حَمَامَةٌ.  
رَأَتْ السُّلْحَفَةَ حَزِينَةً وَسَمِعَتْ كَلَامَهَا فَأَرَادَتْ أَنْ  
تُسَاعِدَهَا. رَفَرَفَتْ بِجَنَاحَيْهَا وَنَزَلَتْ إِلَى السُّلْحَفَةِ.

قَالَتْ لَهَا، «لَا تَبْكِي! عِنْدِي خُطَّةٌ. انْتَظِرِي هُنَا  
وَسَأَرَى مَا يُمَكِّنُنِي فِعْلُهُ.»







فِي الْيَوْمِ التَّالِي، اسْتَيْقَظَتِ السُّلْحَفَةُ عَلَى أَصْوَاتِ  
أَلُوفِ الطُّيُورِ تُشْقِشِقُ وَتُزْقِرِقُ. أَخْرَجَتْ رَأْسَهَا  
مِنْ قَوِّعَتِهَا وَنَظَرَتْ حَوْلَهَا تَتَطَّلَعُ وَتَسْتَطْلِعُ.

وَجَدَتْ الْحَمَامَةَ أَمَامَهَا. قَالَتْ الْحَمَامَةُ، «صَبَاحَ  
الْخَيْرِ، يَا صَدِيقَتِي السُّلْحَفَةُ. جِئْنَا لِنُسَاعِدَكَ فِي  
الطَّيْرَانِ. كُلُّ مَا تَحْتَاجِينَ إِلَيْهِ بَعْضُ الرِّيشِ!»

ثُمَّ تَقَدَّمَتِ الطُّيُورُ، وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ، وَنَتَفَ  
كُلُّ مِنْهَا أَجْمَلَ رِيشَةٍ عِنْدَهُ وَوَضَعَهَا عَلَى  
الْأَرْضِ أَمَامَ السُّلْحَفَةِ.



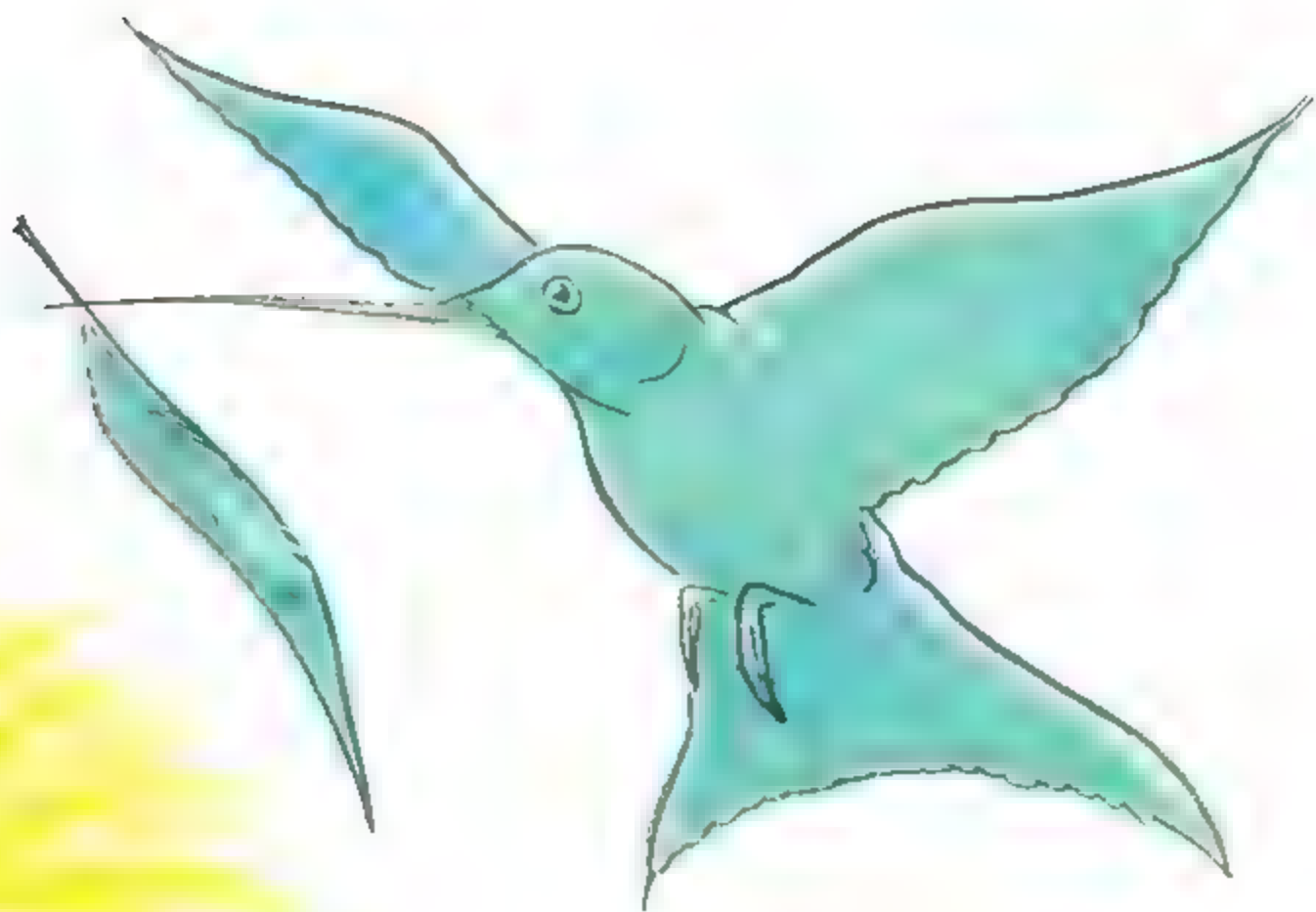




قَالَ عُصْفُورٌ صَغِيرٌ، «الآنَ عَلَيْنَا أَنْ نُلصِقَ هَذِهِ  
الرِّيشَاتِ عَلَى قَوَّعَتِكَ».

أَسْرَعَ سُنُونُو يَجْمَعُ طِينًا لَزْجًا، وَاسْتَخْدَمَتْ  
بَجْعَةُ الطَّيْنِ لِإِلْصَاقِ الرِّيشَاتِ عَلَى الْقَوَّعَةِ  
كُلَّهَا. وَلَمْ يَمْضِ وَقْتُ طَوِيلٍ حَتَّى كَانَ قَدْ امْتَدَّ  
مِنْ جَانِبِي الْقَوَّعَةِ جَنَاحَانِ طَوِيلَانِ.

قَالَتْ بَيْغَاءُ جَمِيلَةٌ، «مَا أَبْهَى رِيشَكَ! الآنَ  
بِإِمْكَانِكَ أَنْ تَطِيرَ إِلَى مَنْزِلِ الْعُقَابِ بَيْنَ  
السَّحَابِ».









خَفَقَتِ السُّلْحَفَةُ بِجَنَاحَيْهَا الْجَدِيدَيْنِ الْجَمِيلَيْنِ،  
وَشَيْئًا فَشَيْئًا أَخَذَتْ تَرْتَفِعُ فَوْقَ الْأَرْضِ.  
هَتَفَتْ، «أَخِيرًا، أَنَا أَقْدِرُ أَنْ أَطِيرَ!»





وَسُرْعَانَ مَا كَانَتْ تُحَوِّمُ حَوْلَ الْأَشْجَارِ وَتَطِيرُ  
مَعَ الْأَطْيَارِ، وَتَتَهَادَى فَوْقَ الْأَمْوَاجِ وَتُحَلِّقُ فَوْقَ  
الْغُيُومِ.

كَانَتْ تُرَدِّدُ فِي نَفْسِهَا، «هَذَا أَرْوَعُ حَتَّى مِمَّا  
كُنْتُ أَحْلُمُ بِهِ.»

أَخِيرًا وَصَلَتِ السُّلْحَفَةُ إِلَى بَيْتِ الْعُقَابِ فِي  
الْجَبَلِ الْعَالِي، وَكَانَتِ الطُّيُورُ قَدْ سَبَقَتْهَا إِلَى  
هُنَاكَ وَجَلَسَتْ تَنْتَظِرُ وُصُولَهَا.

رَحِبَتِ الْعُقَابُ بِصَدِيقَتِهَا السُّلْحَفَةِ وَكَانَتْ  
سَعِيدَةً بِرُؤُوسِهَا، لَكِنَّهَا عَجِبَتْ مِنْ الرِّيشِ الَّذِي  
رَأَتْهُ عَلَى قَوْعَتِهَا. ثُمَّ التَفَتَتْ إِلَى الطُّيُورِ  
وَابْتَسَمَتْ وَقَالَتْ، «أَشْكُرُكُمْ لَأَنَّكُمْ لَبِيتُمْ  
دَعْوَتِي. لَقَدْ أَعَدَدْتُ لَكُمْ جَمِيعًا وَلِيْمَةً فَاخِرَةً.»







تَبِعَتِ السُّلَحْفَاءُ وَالطُّيُورُ الْعُقَابَ إِلَى مَائِدَةٍ حَفَلَتْ  
بِأَطْيَابٍ (بِمَا لَذَّ وَطَابَ) مِنْ كُلِّ لَوْنٍ وَصِنْفٍ.  
كَانَ عَلَى الْمَائِدَةِ أَطْبَاقُ نَبَاتِيَّةٍ مِنَ الْبَطَاطَا الْحُلُوةِ  
الشَّهِيَّةِ وَالرُّزُّ الْفَاخِرِ وَثَمَارِ الْمَانْجُو الرَّيَّانَةِ  
وَالْبِطِّيخِ النَّاضِجِ. وَكَانَ عَلَيْهَا أَيْضًا أَنْوَاعٌ مِنَ  
السَّمَكِ الطَّيِّبِ وَأَشْكَالٌ مِنَ الْحَلْوَى.

لَمْ تَكُنِ السُّلَحْفَاءُ قَدْ رَأَتْ فِي حَيَاتِهَا  
شَيْئًا شَهِيًّا كَالَّذِي رَأَتْهُ، حَتَّى  
كَانَ يَصْعُبُ عَلَيْهَا أَنْ  
تُصَدِّقَ مَا تَرَى  
عَيْنَاهَا.







كَانَتْ السُّلَحْفَاءُ جَائِعَةً جِدًّا بَعْدَ رِحْلَتِهَا الطَّوِيلَةِ  
الْمُتْعِبَةِ. مِنْ شِدَّةِ جَوْعِهَا نَسِيَتْ آدَابَ السُّلُوكِ  
فَانْدَفَعَتْ إِلَى الْمَائِدَةِ، وَدَفَعَتْ الطُّيُورَ إِلَى  
الْيَمِينِ وَإِلَى الْيَسَارِ وَدَاسَتْ الْحَمَامَةُ الْمِسْكِينَةَ  
بِأَقْدَامِهَا.



أَخَذَتِ الطُّيُورُ تَنْظُرُ بِعَجَبٍ وَفَزَعٍ، وَلَا تُصَدِّقُ مَا  
تَرَى. فَقَدْ انْقَضَتِ السُّلْخَفَاءُ عَلَى أَطْبَاقِ الطَّعَامِ  
تَلْتَهُمُهَا الْوَاحِدَ بَعْدَ الْآخِرِ، وَسُرْعَانَ مَا كَانَتْ  
قَدْ ابْتَلَعَتْهَا كُلَّهَا، وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا شَيْءٌ إِلَّا فُتَاتٌ  
تَسَاقُطُ هُنَا وَهُنَاكَ.



غَضِبَتِ الطُّيُورُ مِنَ السُّلْحَفَةِ لِأَنَّهَا أَكَلَتْ الْأَطْعِمَةَ  
الشَّهِيَّةَ كُلَّهَا، فَهَاجَمَتْهَا وَانْتَزَعَتْ رِيشَهَا كُلَّهُ، رِيشَةً  
رِيشَةً، ثُمَّ جَرَّتْهَا إِلَى حَافَةِ الْجَبَلِ وَدَفَعَتْهَا إِلَى  
الْأَسْفَلِ.

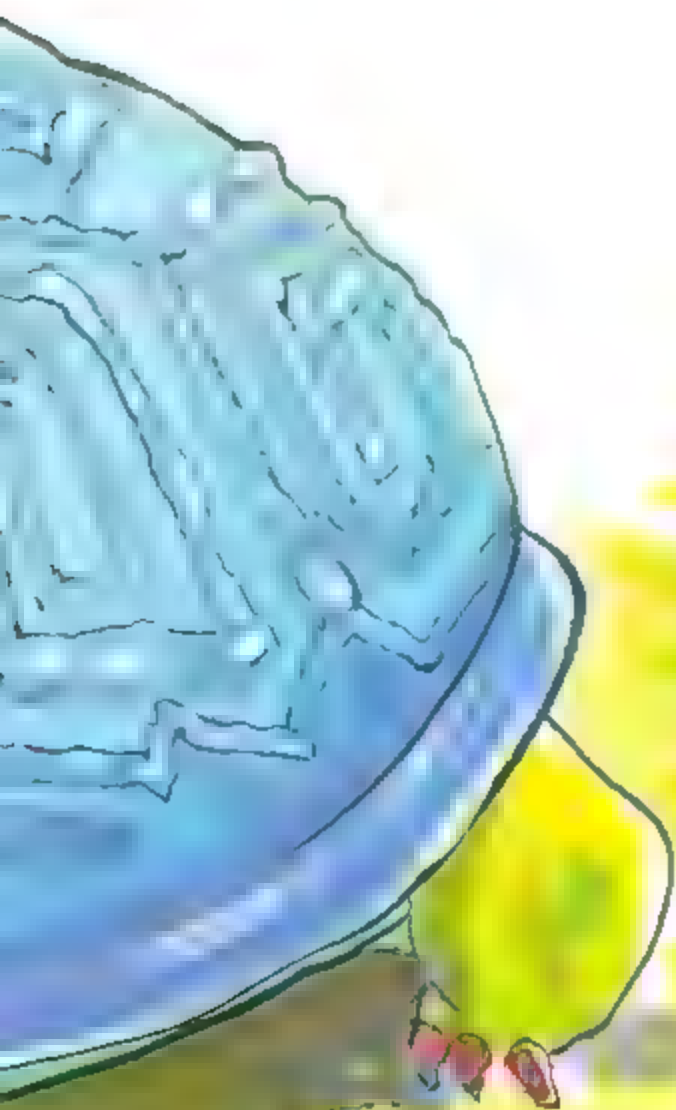
تَدَخَّرَجَتِ السُّلْحَفَةُ الْمِسْكِينَةُ وَتَدَخَّرَجَتْ.  
وَرَا حَتَّ تَتَنَطَّطُ مِنْ صَخْرَةٍ إِلَى صَخْرَةٍ وَمِنْ مُنْحَدَرٍ  
إِلَى مُنْحَدَرٍ، إِلَى أَنْ وَصَلَتْ قَاعَ الْجَبَلِ. تَغَيَّرَ  
شَكْلُ قَوَقَعَتِهَا الْجَمِيلَةِ، فَقَدْ امْتَلَأَتْ بِالْخُدُوشِ  
وَالكَدَمَاتِ وَتَلَطَّخَتْ وَغَطَّاهَا الْغُبَارُ.







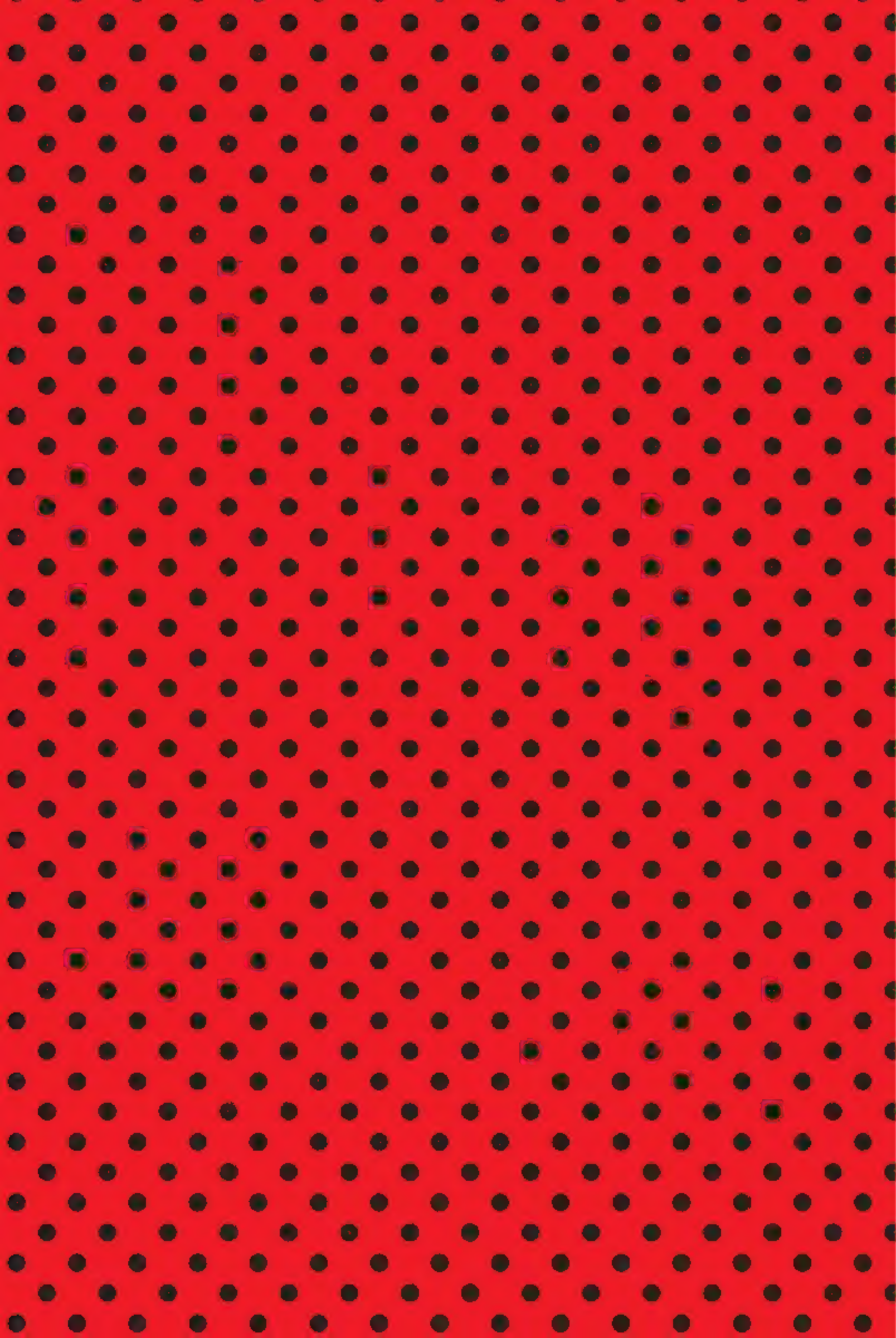
مَشَتْ السُّلْحَفَاءُ بِبُطْءٍ مُتَعَثِّرَةٍ وَقَدْ اِمْتَلَأَ جِسْمُهَا  
بِالرُّضُوضِ (الإصابات والخدوش)، وَأَصَابَهَا  
ذُهُولٌ وَحَيْرَةٌ، وَقَالَتْ مُتَأَوِّهَةً، «لَنْ أَطِيرَ أَبَدًا  
مَرَّةً أُخْرَى فِي حَيَاتِي.»



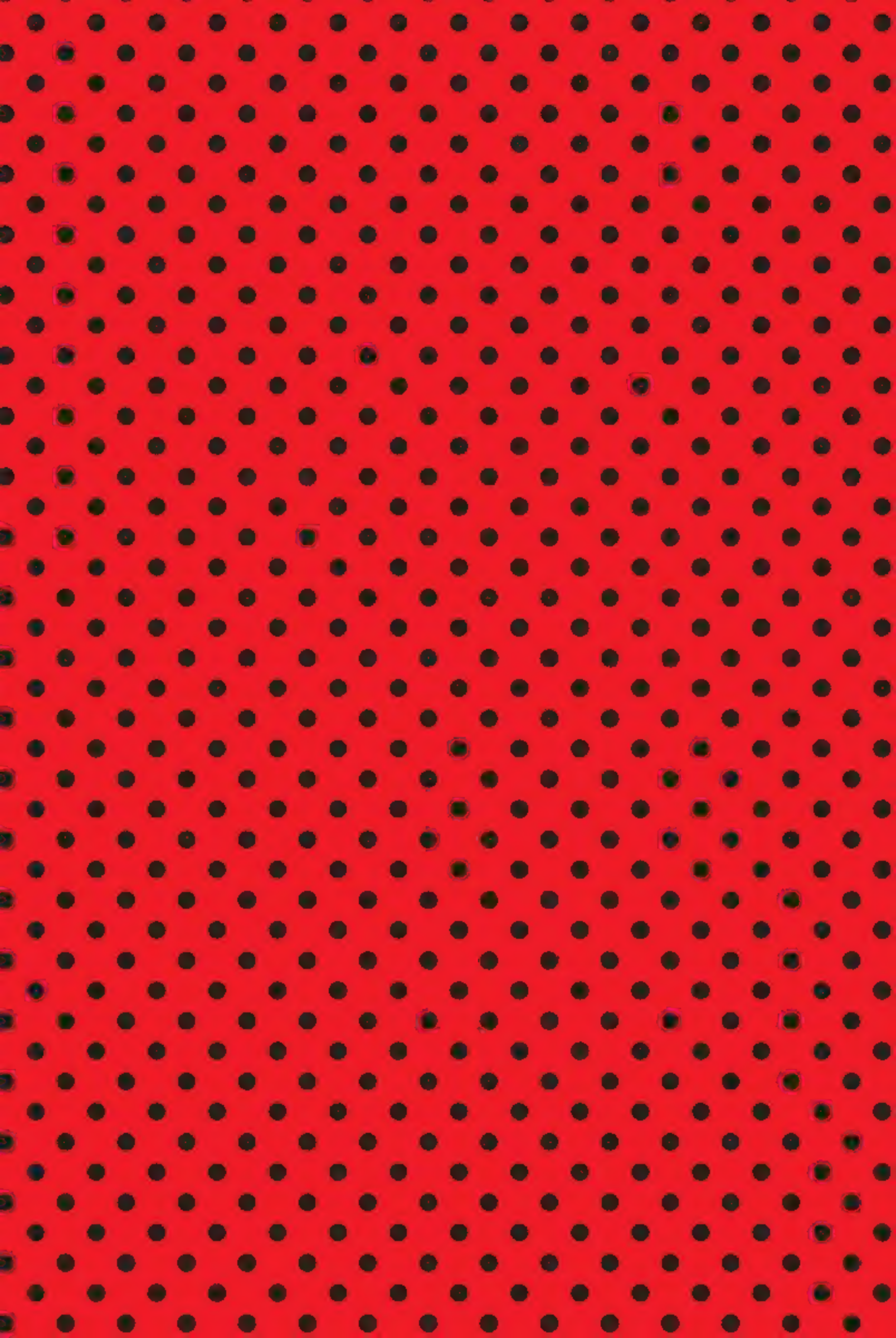
وَلَا تَزَالُ السَّلَاحِفُ إِلَى الْيَوْمِ تَمْشِي بِبُطْءٍ وَتَعْتَنِي  
بِقَوِّعَتِهَا الْمُحَجَّرَةِ الْمُحَرَّزَةِ عِنَايَةً فَائِقَةً خَشِيَةً  
أَنْ تَقَعَ أَوْ تَصْدِمَ بِهَا شَيْئًا فَتَنكسِرَ.













# حكايات تراثية محبوبة

حكايات تراثية محبوبة هي حكايات تناقلتها الأجيال وتعلق بها  
الأطفال جيلاً بعد جيل، ونشأوا على حبها وتقديرها.  
كُتبت هذه الحكايات بأسلوب عربي سهل ومثوق ورصين.  
وزُيّنت برسوم ملونة بديعة تُساعد في إضفاء البهجة على قلوب  
الأطفال وفي حفز خيالتهم. وضبطت بالشكل التام لتُساعد  
أبناءنا في المدرسة على اكتساب ملكة القراءة السليمة.

في هذه السلسلة

- القاق وجرة الماء	- الثعلب الأزرق	- البيغاء الوفي
- الأصدقاء الثلاثة	- الثمار العجيبة	- الفيلة والفئران
- السلحفاة الطائرة	- الثعلب والعنزة	- الأسد الجائع
- السمكات الثلاث	- الحمام المغني	- الثور المطبل
- النسناس والتمساح	- السباق العظيم	- عروس الفار
- السلطعون والكركي	- الأسد والكهف	- الملك العبوس
- النسناس ووخش البحيرة	- صياد الحيات	- الأرنب الشايطر
- الفئران التي تأكل الحديد	- الأسد والأرنب	- الملك الصالح
	- الثعلد والحمام	- الراهب المغرور

كتب أنا أقرأ - مراحل القراءة المتدرجة

٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

ISBN 9953-86-275-3



9 789953 862750

FAVOURITE TALES

THE TORTOISE WHO WANTED TO FLY

مكتبة لبنان ناشرون



راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com